

# ¿CÓMO SOY YO?

Season 2, episode 3

¿Cómo soy yo? Pues, físicamente soy bastante normal. Mi estatura es mediana. No soy ni alta ni baja. Soy más o menos delgada. No soy muy flaca y no soy gorda. Tengo ojos verdes. Siempre llevo puesto mis lentes porque mis ojos no son perfectos. Mi cabello es café y ondulado o rizado. Tengo cabello largo en este momento. Me gusta el cabello corto también. Mi cara es redonda como un círculo. En mi opinión, y en la opinión de mi esposo, soy bonita.

What am I like? Well, physically I am pretty normal. I am of average height. I am not tall or short. I am more or less skinny. I am not very thin and I am not fat. I have green eyes. I always wear glasses because my eyes are not perfect. My hair is brown and wavy or curly. My face is round like a circle. In my opinion, and in my husband's opinion, I am pretty.

Pero, yo soy mucho más que lo físico. Tengo una personalidad grande. Primero, muchos dicen que soy energética. Siempre tengo mucha energía. Mi energía es obvia cuando hablo o enseño. No puedo estar en una posición por mucho tiempo. Necesito moverme. Por eso, cuando hablo, muevo las manos mucho. Como tengo mucha energía, no es una sorpresa que también soy muy activa. Me gusta estar afuera en la naturaleza y puedo caminar en las montañas por horas y horas. A veces monto en bicicleta con mi hijo.

But I am much more than my physical appearance. I have a big personality. First, a lot of people say I am energetic. I always have a lot of energy. My energy is obvious when I talk or teach. I can't be in one position for a long time. I need to move. That's why, when I talk, I move my hands a lot. Since I have a lot of energy, it is no surprise that I am also very active. I like being outside in nature and I can walk in the mountains for hours and hours. Sometimes I ride my bike with my son.

Soy energética y soy activa, pero no soy atlética. No me gusta participar en deportes como el fútbol o el vóleibol. No tengo mucha coordinación. Soy torpe y tengo muchos accidentes en los deportes.

I am energetic and active, but I am not athletic. I don't like participating in sports like soccer or volleyball. I don't have much coordination. I am clumsy and I have a lot of accidents in sports.

En adición de ser energética y activa, también tengo momentos cuando soy perezosa. En estos momentos, puedo pasar horas con un libro. Me gusta leer y cuando leo, soy perezosa.

In addition to being energetic and active, I also have moments when I am lazy. In these moments, I can spend hours with a book. I like to read and when I read, I am lazy.

Soy sociable y extrovertida. No soy tímida. Me gusta hablar. Yo hablo con todo el mundo. A veces mis hijos están enojados porque yo hablo y hablo y hablo y ellos quieren ir a casa, pero yo continúo a hablar. Tengo amigos excelentes y hablo mucho con ellos. También hablo con personas que no conozco. Soy amable y sonrío mucho. Me gusta conversar con nuevas personas. Me gusta ser una persona buena.

I am sociable and extroverted. I am not shy. I like to talk. I talk with everyone. Sometimes my sons are mad because I talk and talk and talk and they want to go home, but I keep talking. I have excellent friends and I talk with them a lot. I also talk to people I don't know. I am friendly and I smile a lot. I like to converse with new people. I like being a good person.

Soy paciente con otras personas, pero soy impaciente con mi misma. Cuando mis hijos o estudiantes necesitan ayuda, soy paciente. Me repito mucho, sin problemas. Cuando estoy con otras personas, soy paciente. Puedo escuchar a sus historias o ayudar sin frustración. Pero, cuando yo estoy sola, soy impaciente. Cuando estoy en el supermercado y quiero ir a casa, soy impaciente. Cuando estoy en el tráfico, soy impaciente. Cuando necesito preparar materiales para clase o usar la copiadora, soy impaciente. Pienso que soy paciente cuando es importante, pero necesito trabajar en la paciencia en el resto de mi vida.

I am patient with other people, but I am impatient with myself. When my sons or students need help. I am patient. I repeat myself a lot, without problems. When I am with other people, I am patient. I can listen to their stories or help without frustration. But, when I am alone, I am impatient. When I am in the supermarket and I want to go home, I am impatient. When I am in traffic, I am impatient. When I need to prepare materials for class or use the copier, I am impatient. I think I am patient when it is important, but I need to work on patience in the rest of my life.

Soy divertida. Me gusta salir con amigos y hacer actividades divertidas como cantar karaoke o bajar el río en tubos. Soy una maestra divertida. En clase hacemos actividades divertidas como pintar con los dedos y actuar historias. Soy una mamá divertida. En casa juego con Lego con mis hijos y leo libros en una manera cómica. También soy divertida porque soy graciosa o cómica. Digo chistes en casa y en clase. Mis chistes típicamente son terribles, ¡pero también son cómicos!

I am fun. I like going out with friends and doing fun activities like singing karaoke or floating the river in tubes. I am a fun teacher. In class we do fun activities like finger painting and acting out stories. I am a fun mom. At home I play with Lego with my sons and I read books in a funny way. I am also fun because I am funny. I tell jokes at home and in class. My jokes are typically terrible, but they are also funny!

Soy inteligente. Yo estudio mucho y tengo mucha información en mi cabeza. Además, me encanta leer. Cuando leo, aprendo más, entonces con cada libro, soy más inteligente. En adición a la información que tengo, soy inteligente porque reconozco que no es posible ser experta de todo. Yo no tengo todas las respuestas a los problemas del mundo y necesito estudiar y escuchar a los expertos y aprender de ellos.

I am intelligent. I study a lot and I have a lot of information in my head. I also like reading. When I read I learn more, so with every book I am more intelligent. In addition to the information that I have, I am intelligent because I recognize that it isn't possible to be an expert on everything. I don't have all the answers to the problems of the world and I need to study and listen to experts and learn from them.

Soy trabajadora. Tengo muchos proyectos personales y profesionales. Trabajo prácticamente todo el tiempo. Personalmente, trabajo en mi casa, trabajo en el jardín, trabajo en proyectos y actividades para mis hijos y trabajo con mi esposo. Es mucho trabajo mantener la casa. También es mucho trabajo ser madre y esposa. Profesionalmente, trabajo en mis libros, trabajo en mi podcast, trabajo para ayudar a otros maestros en la escuela y trabajo para enseñar el español a mis estudiantes.

I am hardworking. I have a lot of personal and professional projects. I work practically all the time. Personally, I work on my house, I work in the yard, I work on projects and activities for my sons and I work with my husband. It is a lot of work to maintain the house. It is also a lot of work being a mother and wife. Professionally, I work on my books, I work on my podcast, I work to help other teachers in school and I work to teach Spanish to my students.

Soy creativa. Pienso que planeo actividades y clases creativas y diferentes. Puedo crear historias en el momento con solamente unas ideas de mis estudiantes. Puedo mirar una actividad y pensar en múltiples maneras de presentar la actividad para tener la participación máxima de mis estudiantes. En mi casa, soy creativa con los Lego. Puedo mirar una foto y crear una casa o carro sin instrucciones. Hago arte con mis hijos. No soy artística, pero soy creativa con mi combinación de colores y formas.

I am creative. I think that I plan creative and different activities and classes. I can create stories in the moment with only a few ideas from my students. I can look at an activity and think of multiple ways to present the activity to have maximum participation from my students. In my house, I am creative with Lego. I can look at a picture and create a house or car without instructions. I make art with my sons. I am not artistic, but I am creative with my combination of colors and forms.

Soy fuerte. No tengo músculos grandes, pero soy fuerte física y mentalmente. Puedo hacer proyectos de construcción en la casa y en el jardín. Puedo hacer excursiones de días en las montañas con todas mis necesidades en una mochila en la espalda. Puedo planear múltiples clases y cambiar entre clases en persona a clases en línea con pocos problemas. Puedo ignorar mis problemas cuando es más importante enfocarse en los problemas de otros. Puedo encontrar soluciones a mis problemas y ofrecer soluciones a los problemas de otras personas. Puedo hacer cosas complicadas o difíciles con poca frustración.

I am strong. I don't have big muscles, but I am physically and mentally strong. I can do construction projects in the house and yard. I can hike for days in the mountains with all my needs in a pack on my back. I can plan multiple classes and change between classes in person to online with few problems. I can ignore my problems when it is more important to focus on other's problems. I can find solutions to my problems and offer solutions to other people's problems. I can do complicated or difficult things with little frustration.

Tengo muchas cualidades que pienso que son buenas. Pero también tengo unas características que no me gustan. Yo trabajo mucho para cambiar mis características malas. Por ejemplo, soy muy directa. A veces es bueno ser directa, pero a veces cuando soy directa personas piensan que soy antipática o mala. Piensan que mi comentario es un insulto. Entonces, yo necesito trabajar en ser más simpática con mis palabras directas y también necesito trabajar en pensar primero y hablar después.

I have a lot of qualities that I think are good. But I also have some characteristics that I don't like. I work a lot to change my bad characteristics. For example, I am very direct. Sometimes it is good to be direct, but sometimes when I am direct people think I am mean or bad. They think my comment is an insult. So, I need to work on being kinder with my direct words and I also need to work on thinking first and speaking later.

Otra característica que no me gusta es que soy controladora. Me gusta ser la líder en todo. Me gusta tener control de las decisiones. Es muy difícil para mí dar control a otra persona. Necesito trabajar en escuchar más a las ideas de otras personas y necesito pasar el control a otros líderes en el grupo a veces.

Another characteristic that I don't like is that I am controlling. I like being the leader in everything. I like having control of decisions. It is very difficult for me to give control to another person. I need to work on listening more to other's ideas and I need to pass control to other leaders in the group sometimes.

Todos tenemos atributos físicos y personales que nos gustan y que no nos gustan. ¿Cómo es usted? ¿Qué son tus características físicas? ¿Cómo es su personalidad?

We all have physical and personal attributes that we like and that we don't like. What are you like? What are your physical characteristics? What is your personality like?

Simple Stories in Spanish. Season 2, episode 3: ¿Cómo soy yo?



You can find this and more stories at [smalltownspanishteacher.com](http://smalltownspanishteacher.com) This story is an original work by Camilla Given. Any resemblance to stories by other authors is purely coincidental, unless otherwise noted.